



St. Antönien, Kanton Graubünden



Rotenflue, Kanton Schwyz



Locarno, Kanton Tessin



Maschwander Allmend, Kanton Zug



Genfersee, Kanton Genf



Maderanertal, Kanton Uri



Seebodensee, Kanton Bern



Rhein und Munot Kanton Schaffhausen



Göscheneralpsee, Kanton Uri



Safiental, Kanton Graubünden



Val Bever, Kanton Graubünden



Luzern, Kanton Luzern

Blagor mu, komur je Bog Jakobov
v pomoč in je njegovo upanje
v GOSPODU, njegovem Bogu.
Psalm 146,5

Za zdaj pa ostanejo vera, upanje,
ljubezen, to troje. In največja od
teh je ljubezen.
1 Korinčanom 13,13

Veselite se v upanju,
potrpite v stiski,
vztrajajte v molitvi.
Rimljanom 12,12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Slovenian

ISBN : 978-3-03898-093-3



Ich bin der Herr, dein Gott,
ich nehme dich an deiner rechten
Hand und sage zu dir: «Fürchte
dich nicht! Ich helfe dir.»

Jesaja 41,13

Jaz sem Gospod, tvoj Bog,
ki te držim za desnico
in ti pravim: „Ne boj se,
jaz ti bom pomagal.”

Izaija 41,13



Januar

2027

Januar

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Upanje



Jesus Christus sagt:
«Glücklich sind, die Frieden stiften,
denn sie werden Gottes
Kinder heissen.»

Matthäus 5,9

Jezus Kristus je rekel:
„Blagor tistim, ki delajo za mir,
kajti imenovani bodo
Božji sinovi.”

Matej 5,9



Februar

2027

Februar

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so
21	22	23	24	25	26	27	28													

Hoffnung | Upanje



Ein freundlicher Blick erfreut das Herz, und eine gute Nachricht stärkt die Glieder.

Sprüche 15,30

Dobrohoten pogled razveseljuje srce, dobra novica poživlja kosti.

Pregovori 15,30



März

2027

Marec

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Upanje



Jesus sagt: «Ich bin das Brot
des Lebens, das vom Himmel
gekommen ist. Wer von diesem
Brot isst, wird ewig leben.»

Johannes 6,51

Jezus je rekel: „Jaz sem živi kruh,
ki sem prišel iz nebes.
Če kdo jé od tega kruha,
bo živel vekomaj.”

Janez 6,51



April

2027

April

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								

Hoffnung | Upanje



Der Herr, mein Gott, ist meine
Stärke und mein Schutzschild.
Ihm vertraut mein Herz,
darum ist mir geholfen.

Psalm 28,7

Gospod, moj Bog je moja moč in
moj ščit, vanj je zaupalo moje srce.
Od njega sem prejel pomoč
in srce mi vriska.

Psalm 28,7



Mai

2027

Maj

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Upanje



Jesus Christus sagt: «Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, der bringt viel Frucht.»

Johannes 15,5

Jezus Kristus je rekel: „Jaz sem trta, vi mladike. Kdor ostane v meni in jaz v njem, ta rodi obilo sadu; zakaj brez mene ne morete ničesar storiti.”

Janez 15,5



Juni

2027

Junij

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Upanje



Nur durch Gottes unverdiente Güte
seid ihr gerettet worden; durch
Glauben, nicht durch eigene Kraft.
Gott selbst hat euch beschenkt.

Epheser 2,8

Edino z Božjo milostjo ste namreč
odrešeni po veri, in to ni iz vas,
ampak je Božji dar.

Efežanom 2,8



Juli **2027** **Julij**

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Upanje



Jesus sagt: «Meinen Frieden gebe ich euch, einen Frieden, den euch niemand sonst auf der Welt geben kann. Euer Herz erschrecke nicht!»

Johannes 14,27

Jezus je rekel: „Mir vam zapustim, svoj mir vam dam; a ne, kakor ga daje svet, vam ga dam jaz. Vaše srce naj se ne vznemirja in se ne plaši.”

Janez 14,27



August

2027

Avgust

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Upanje



«Seid wachsam und steht fest im Glauben! Seid entschlossen und stark! Bei allem, was ihr tut, lasst euch von der Liebe leiten.»

1. Korinther 16,13

„Budni bodite, stojte trdni v veri, možati bodite, bodite močni! Pri vas naj se vse dela iz ljubezni.“

1 Korinčanom 16,13



September 2027 September

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Upanje



«Lass dich nicht vom Bösen
besiegen, sondern überwinde
das Böse mit Gutem!»

Römer 12,21

„Ne daj se premagati hudemu,
ampak premaguj hudo z dobrim.”

Rimljanom 12,21



Oktober

2027

Oktober

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Upanje



«Herr, mein Gott, du zeigst mir den Weg des Lebens. Du beschenkst mich mit Freude, denn du bist bei mir.»

Psalms 16,11

„Gospod, moj Bog, daješ mi spoznati pot življenja; polnost veselja je pred tvojim obličjem, večne radosti na tvoji desnici.”

Psalms 16,11



November 2027 November

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so	so ne	mo po	di to	mi sr	do če	fr pe	sa so
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											



«Habt keine Angst! Ich bringe euch eine grosse Freudenbotschaft: Euch ist heute der Retter geboren worden in der Stadt Davids: Christus, der Herr!»

Lukas 2,10

„Ne bojte se; zakaj, glejte, oznanjam vam veliko veselje. Danes se vam je v Davidovem mestu rodil Zveličar, ki je Kristus Gospod.”

Luka 2,10



Dezember

2027

December

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so	ne	po	to	sr	če	pe	so
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Upanje

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Dobri pastir

Psalm 23 - Davidov psalm

GOSPOD je moj pastir, nič mi ne manjka.
Na zelenih pašnikih mi daje ležišče; k vodam
počitka me vodi. Mojo dušo poživlja,
vodi me po pravih stezah
zaradi svojega imena.

Tudi če bi hodil po globeli smrtne sence,
se ne bojim hudega, ker si ti z menoj,
tvoja palica in tvoja opora,
ti me tolažita. Pred mano pogrinjaš
mizo vpričo mojih nasprotnikov;
z oljem mi maziliš glavo,
moja čaša je prepolna.

Le dobrota in milina me bosta spremljali
vse dni mojega življenja; prebival bom
v hiši GOSPODOVI vse dni življenja.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2026 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
	Polish	Turkish
	Portuguese	Ukrainian
	Punjabi	Urdu (Pakistan)
	Romanian	
	Russian	French–Arabic
	Serbian (cyrillic fonts)	French–English

Space for your message: